

**1. Gebirgslandeplätze:**

Benützung der Gebirgslandeplätze (GLP) mit Flächenflugzeugen: Nur bei entsprechender Eignung des Gebirgslandeplatzes (es ist ausschliesslich die Kolonne links massgebend).

Benützung der Gebirgslandeplätze mit Helikopter: Der Ort der Aussenlandung darf, in einem vernünftigen Umkreis, der im Rahmen der Ortsumschreibung bis 400 m um die Koordinaten betragen kann, gewählt werden (Entscheid des Bundesrats 7. Mai 1980).

**Bei An- und Abflügen sind die zu meidenden Gebiete zu beachten (siehe Karte AGA 3-3 APP 1.)**

**1. Places d'atterrissage en montagne:**

Utilisation des places d'atterrissage en montagne (GLP) par des avions: Uniquement si la place s'y prête (seule la colonne à gauche est déterminante).

Utilisation des places d'atterrissage en montagne par des hélicoptères: Le lieu d'atterrissage peut être choisi à une distance raisonnable, soit un rayon pouvant aller jusqu'à 400 m du point déterminé par les coordonnées dans les limites de la des topographique (décision du Conseil fédéral du 7 mai 1980).

**Pour l'approche et le départ, les zones à éviter doivent être respectées (voir la carte AGA 3-3 APP 1.)**

**1. Aree di atterraggio in montagna:**

Utilizzazione delle aree di atterraggio in montagna (GLP) mediante aerei: unicamente se le aree sono idonee (è determinante soltanto la colonna di sinistra).

Utilizzazione delle aree di atterraggio in montagna mediante elicotteri: il luogo di atterraggio può essere scelto entro un raggio ragionevole, che può arrivare fino a 400 m dal punto determinato con le coordinate secondo la descrizione topografica: sione del Consiglio federale del 7 maggio 1980).

**Durante gli avvicinamenti e allontanamenti occorre fare attenzione alle zone che devono essere evitate (vedi carta AGA 3-3 APP 1.)**

**1. Mountain Landing Sites:**

Utilisation of mountain landing sites (GLP) by fixed-wing aircraft: Only if the mountain airstrip (the column on the left is authoritative) is suitable.

Utilisation of the mountain airstrip by helicopters. The off-field landing location can be chosen to be within a reasonable distance, which can be within 400 m of the coordinates for the surrounding area (Federal Council decision dated 7 May 1980)

**When landing or taking-off, areas that are to be avoided must be noted (see map AGA 3-3 APP 1.)**

Nr./N°	GLP	Name / Nom / Nome		COORD: LV95 WGS84	Lage / Bemerkungen	Situation / Remarques	Ubicazione / Osservazione
01	LSYG	Gstellihorn	BE/VS	1132620.28 N / 2586379.52 E 46 20 41 N / 007 15 42 E	Sattel östlich Gipfel	Col à l'est du sommet	Colle a est della vetta
02							
03	LSYH	Susten Steingletscher	BE	1176024.71 N / 2675420.53 E 46 43 52 N / 008 25 31 E			
04	LSYK	Kanderfirn	BE	1148349.92 N / 2629919.80 E 46 29 09 N / 007 49 42 E	Westlich Mutthornhütte	A l'ouest de la cabane Mutthorn	A ovest della capanna Mutthorn
05	LSVP	Petersgrat	BE/VS	1146479.92 N / 2629939.79 E 46 28 08 N / 007 49 42 E	Firnplateau	Plateau du névé	Altopiano del nevaio
06							
07	LSVN	Staldenhorn	BE	1141800.22 N / 2584749.58 E 46 25 39 N / 007 14 25 E	Mulde	Dépression	Depressione
08	LSVS	Sustenlimmi	BE	1171424.72 N / 2675575.50 E 46 41 23 N / 008 25 36 E	Vorgipfel	Avant le sommet	Prima della cima
09	LSVW	Vordere Walig	BE	1138000.25 N / 2584799.56 E 46 23 35 N / 007 14 28 E	Gipfel	Sommet	Cima
10	LSVK	Glärnischfirn	GL	1206999.73 N / 2718000.68 E 47 00 13 N / 008 59 25 E	Firnmulde nur vom 1 NOV - 30 JUN	Dépression du névé seulement du 1 NOV - 30 JUN	Depressione del nevaio soltanto dal 1 NOV - 30 JUN
11	LSYI	Limmerenfirn	GL	1185519.66 N / 2716700.56 E 46 48 38 N / 008 58 04 E	Oberer Firnrand	Bord supérieur du névé	Bordo superiore del nevaio

GLP	Name / Nom / Nome	COORD:	LV95 WGS84	Lage / Bemerkungen	Situation / Remarques	Ubicazione / Osservazione
LSVV	Vorabgletscher	GR/GL	1193349.65 N / 2730600.65 E 46 52 42 N / 009 09 07 E	Sattel	Replat	Sella
LSVD	Clariden-Hüfifirn	UR/GL	1186649.55 N / 2710000.59 E 46 49 19 N / 008 52 49 E	Plateau nördlich Planurahütte	Plateau au nord de la cabane Planura	Altopiano a nord della capanna Planura
LSVJ	Alpe Foppa	TI	1108348.95 N / 2712400.27 E 46 07 02 N / 008 53 34 E	Nur im Einverständnis mit dem Kommandanten des Waffenplatzes Mte Ceneri	seulement avec accord du Commando de la place d'armes Mte Ceneri	unicamente d'intesa con il Comando della piazza d'armi Mte Ceneri
LSVE	Aeschhorn	VS	1100999.64 N / 2621099.31 E 46 03 37 N / 007 42 41 E	Sattel	Col	Colle
LSVF	Alphubel	VS	1100049.64 N / 2633774.38 E 46 03 04 N / 007 52 30 E	Südlich Alphubeljoch	Au sud du Alphubeljoch	A sud d'Alphubeljoch
LSVI	Arolla	VS	1095824.88 N / 2603549.21 E 46 00 50 N / 007 29 04 E			
LSYD	Bec de Nendaz	VS	1112150.15 N / 2587899.38 E 46 09 39 N / 007 16 55 E	Rücken Sommer-Gebirgslandeplatz für Flächenflugzeuge geöffnet vom 15. Mai bis 15. November	Revers Site d'atterrissage estivale en montagne pour avions ouvert du 15 mai au 15 novembre	Dorso Campo d'atterraggio estivo in montagna per aerei aperto dal 15 maggio al 15 novembre
LSYQ	Croix de Coeur	VS	1107800.07 N / 2584199.38 E 46 07 17 N / 007 14 03 E	Sattel	Col	Colle
LSYE	Ebnefluh	VS	1150849.75 N / 2639249.89 E 46 30 28 N / 007 57 00 E	Gratrücken	Revers de l'arête	Dorso del crinale
LSYY	Glacier du Brenay	VS	1092999.98 N / 2600919.16 E 45 59 19 N / 007 27 02 E	Unterhalb Pass	Au-dessous de col	Sotto di passo
LSYX	Glacier du Trient	VS	1093050.33 N / 2569299.11 E 45 59 18 N / 007 02 33 E	Firnrand	Bord du névé	Bordo del nevaio
LSYZ	Glacier de Tsanfleuron	VS	1129200.24 N / 2583299.60 E 46 18 50 N / 007 13 19 E	0,5 km NW Tour St. Martin	0,5 km NW Tour St-Martin	0,5 km NW Tour S. Martin
LSVG	Grimentz	VS	1113549.77 N / 2610299.42 E 46 10 24 N / 007 34 19 E			
LSYJ	Jungfraujoch	VS	1155299.77 E / 2642299.98 E 46 32 52 N / 007 59 25 E	Flacher Hang östlich Sphinxstollen	Replat à l'est de la galerie du Sphinx	Altopiano all'est della galleria dello Sphinx
LSYN	Langgletscher	VS	1144799.80 N / 2637199.79 N 46 27 13 N / 007 55 22 E	Untere Gletschermitte	Partie inférieure du glacier	Parte inferiore del ghiacciaio
LSVQ	Monte Rosa	VS	1087799.58 N / 2631999.17 E 45 56 28 N / 007 51 04 E			
LSYP	Petit Combin	VS	1092500.05 N / 2586624.13 E 45 59 02 N / 007 15 58 E	Gipfel	Sommet	Cima
LSYR	Rosa Blanche	VS	1101049.97 N / 2593499.36 E 46 03 39 N / 007 21 17 E	Grat südlich Gipfel	Arête au sud du sommet	Crinale a sud della cima
LSYT	Theodulgletscher	VS	1086999.75 N / 2621049.09 E 45 56 03 N / 007 42 36 E	Plateau	Plateau	Altopiano
LSYU	Unterthorn	VS	1096624.64 N / 2627799.27 E 46 01 14 N / 007 47 51 E	Südöstlich Seilbahnstation	Au-sud-est du téléphérique	A sud-est della teleferica
LSYW	Wildhorn	VS	1133675.18 N / 2593999.55 E 46 21 16 N / 007 21 38 E	Krete Westgipfel	Crête à l'ouest du sommet	Cresta a ovest della vetta
LSVC	Col des Mosses	VD	1138575.34 N / 2574024.50 E 46 23 53 N / 007 06 03 E			
LSYA	Alp Trida <sup>1)</sup>	GR	1207125.13 N / 2823325.93 E 46 58 39 N / 010 22 28 E	Talboden	Vallée	Valle
LSYC	Crap Sogn Gion	GR	1188874.67 N / 2735375.68 E 46 50 14 N / 009 12 48 E	Plateau nordwestlich Seilbahnstation	Plateau au nord-ouest de la station du funiculaire	Altopiano a nord-ovest della stazione della funicolare
LSYF	Fuorcla Chamuotsch <sup>2)</sup>	GR	1152599.62 N / 2777600.96 E 46 30 04 N / 009 45 09 E	Sattel	Col	Sella
LSVH	Fuorcla Grischa <sup>2)</sup>	GR	1154249.65 N / 2780250.94 E 46 30 55 N / 009 47 16 E	Buckel	Bosse	Gobba

39	LSVO	Madrisahorn	GR	1200725.00 N / 2784800.80 E 46 55 55 N / 009 51 57 E	Sattel	Col	Sella
40	LSYV	Vadret dal Corvatsch <sup>2)</sup>	GR	1143574.57 N / 2783376.07 E 46 25 06 N / 009 49 27 E	Gletschermulde	Dépression dans le glacier	Depressione del ghiacciaio
41	LSVR	Vadret Pers <sup>2)</sup>	GR	1141524.64 N / 2792851.21 E 46 23 50 N / 009 56 48 E	nur für Flugzeuge	seulement pour avions	soltanto per aeroplani
42	LSYB	Blüemlisalp	BE	1150859.90 N / 2625459.83 E 46 30 31 N / 007 46 13 E	nur für Ausbildung	à des fins d'instruction seulement	soltanto a scopi d'istruzione
43	LSVA	Arosa	GR	1182899.67 N / 2771500.80 E 46 46 31 N / 009 41 04 E	Bei ARA	Près „ARA“ (=STEP)	Presso „ARA“ (= IDA)

1)

Samnaun Customs Enclave  
Zollausschlussgebiet Samnaun  
Enclave douanière Samnaun  
Enclave doganale estera Samnaun

2)

Not permitted to transport personnel for tourism purposes between 1 May and 31 October.  
zur Personenbeförderung zu touristischen Zwecken untersagt zwischen 1. Mai und 31. Oktober  
le transport de personnes à des fins touristiques est interdite du 1er mai au 31 octobre  
il trasporto di persone a scopi turistici è vietata dal 1 maggio al 31 ottobre